

Переклад бізнес-документації німецькою мовою

Заплановані результати навчання:

Мета вивчення навчальної дисципліни: формування у здобувачів вищої освіти навичок перекладу вузькопрофільних текстів у галузі бізнесу та комерції.

Основні завдання навчальної дисципліни: вдосконалення у здобувачів вищої освіти практичних навичок роботи з бізнес-документацією, ознайомлення з особливостями структурування та оформлення перекладу ділових та комерційних документів, засвоєння критеріїв оцінки якості перекладу, редагування та форматування текстів бізнес сфери.

Компетентності:

Загальні:

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою (англійською).

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

Фахові:

ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК 12. Здатність до організації ділової комунікації.

ФК 13. Здатність здійснювати адекватний письмовий та усний переклад відповідно до чинних нормативних вимог.

ФК 14. Здатність здійснювати постперекладацьке контрольне редагування тексту перекладу.

Програмні результати навчання:

20. Здійснювати адекватний письмовий переклад і якісно редагувати фахові тексти з різних галузей знань відповідно до чинних нормативних вимог.

Програма навчальної дисципліни

Тема 1. Internationale Handelsdokumente

Тема 2. Vertrag

Тема 3. Zahlungsbedingungen

Тема 4. Herkunftsnachweis

Тема 5. Bescheinigung der Qualität

Трудомісткість:

Загальна кількість годин – 120 год.

Кількість кредитів – 4

Форма семестрового контролю – залік